

模糊语言学

论 集

张 乔 著

Fuzzy Linguistics

Zhang Qiao

大 连 出 版 社

Dalian Publishing House

模糊语言学

论 集

● ● ●

Fuzzy Linguistics

2000, 2001

● ● ● ● ●

2000, 2001, 2002, 2003, 2004

模糊语言学论集

张 乔 著

大 连 出 版 社

图书在版编目(CIP)数据

模糊语言学论集/张乔著. —大连:大连出版社,

1997. 11

ISBN 7-80612-448-9

I. 模… II. 张… III. 模糊语言学—文集

IV. H0—53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 18943 号

大连出版社出版

(大连市西岗区长白街 12 号 邮政编码: 116011)

大连海事大学印刷厂印刷

新华书店发行

开本: 850×1168 毫米 1/32 字数: 130 千字 印张: $6\frac{3}{4}$

印数: 1—1000 册

1998 年 4 月第 1 版

1998 年 4 月第 1 次印刷

责任编辑: 侯立杰

责任校对: 林 韵

封面设计: 金 桃

版式设计: 马 壮

定价: 25.00 元

内容提要

到底多少是“很多”，多少是“很少”？人们对此往往无统一的说法。如何解释和处理这种语言现象是模糊语言学的研究对象，也是本书论述的主要内容。

本书内容丰富，由 11 篇用中英文写成的论文组成，其中包括作者的硕士和博士论文的部分内容。开篇是一个综述，介绍的是当前国内外模糊语言的研究情况和发展方向。接下来讨论的是模糊语义、句义、变异性、在对外汉语教学中如何处理模糊性及模糊语言的形式化等有关问题。结尾的一篇英语论文讨论的是模糊、含糊、概括和歧义这四个概念之间的区别。本书的新见解和新方法具有理论和实践意义。

本书适合于对语言学及相关学科有兴趣的读者阅读，也可供高等院校相关专业的师生学习参考。

Abstract

How many is 'very many'? How little is 'very little'? We often have no standard answer for questions like these. Fuzzy linguistics aims to explain this kind of fuzziness, which is also the theme of this book.

This book discusses a wide range of issues. It has eleven articles written in Chinese or English including parts of the author's MA dissertation and Ph. D. thesis. It begins with an introduction to fuzzy linguistics and its further direction, then discusses word fuzziness, sentence fuzziness, variability, the ways of dealing with fuzziness in teaching Chinese as a second language and formalization of fuzzy meaning, etc. The book finishes with an article which differentiates the concepts of fuzziness, vagueness, generality and ambiguity. The new claims and methods in this book are significant in both a theoretical and practical sense.

This book is written for readers who are interested in linguistics and other related subjects. It is also suitable for tertiary teachers and students with relevant backgrounds.

前 言

凡事都追求精确这种传统观念常常反映在语言研究领域。事实上,人们对多高才算“高个子”是众说纷纭的,而且这种现象在自然语言中大量存在。模糊语言学尊重语言事实,采用非传统的新方法来解释语言的模糊性。例如,“高个子”的语义可用隶属度来表示,而不必一刀切。1.68米的个子对“高个子”的隶属度可为90%,而1.88米的个子的隶属度可定为100%。

模糊语言学的发展是语言学发展的重要标志之一。它的研究自60年代起步以来发展迅速,目前已取得可喜的成果。模糊语言学基于模糊集(L. A. Zadeh, 1965)理论,它一反传统的一味追求精确的倾向,为处理大量存在的模糊语言现象提供了有效而实用的方法。模糊语言学的研究不仅适应自然语言的需要,亦可解决形式语言中的“老大难”问题。把模糊集理论渗透进语言的研究,将开拓语言研究的新领域,弥补传统语言学的薄弱之点。

模糊语言学的出现是现代自然科学和社会科学相结合之产物。换言之,它是介于自然科学与社会科学之间的一门新兴的边缘学科。其研究对语言学及其现代科学技术的发展有很大的推动作用,近年来越来越多的人开始从事模糊语言学的研究。

作者多年来一直从事模糊语言的研究。本书共选有作者的 11 篇论文,其中有的已在国内外学术刊物上发表,此次收入本书时曾加以补充和修改。语言通俗易懂,内容充实。作者以汉语和英语为例,多方面多层次地讨论了模糊语言学的有关问题。

本书的出版得到了伍铁平教授和傅雨贤教授的大力支持和帮助;董杰锋、江天、李庚君、高华年、叶国泉、黄天骥、汪培庄、王雨田、韩榕、李少卿、陈图云和洪声贵教授等也曾在不同时期、以不同的方式给予作者难忘的教诲和鼓励,在此我深表谢意。

作 者

1998 年 3 月 15 日

Preface

Although linguists tend to pursue precision, the reality is that there is no standard height for 'a tall person' and this kind of phenomenon is pervasive in natural languages. Fuzzy linguistics differs from traditional linguistics, it explains linguistic fuzziness using non — standard methodology. For example, the meaning of the term 'a tall person' can be represented by membership, say 1.68 metres is 90% of 'a tall person', 1.88 metres is 100%.

The development of fuzzy linguistics is important to linguistics. Started in the 60s, it has grown rapidly and its achievement is considerable. Fuzzy linguistics is based on L. A. Zadeh's fuzzy set theory. It does not follow traditional all — or — none trends, but provides an effective platform in dealing with numerous fuzzy linguistic phenomena. Fuzzy linguistics not only meets the need of natural language, but also tackles unsolved problems in formal language. Adopting the fuzzy set theory into linguistic research opens a new horizon and solves problems that a traditional method cannot solve.

Fuzzy linguistics combines the knowledge of modern science and social science. That is, it is a new inter — discipline. Fuzzy linguistics contributes to the development of linguistics and modern new technology. In recent years,

more and more people began to pursue research in this regard.

The author has been doing research on fuzzy linguistics for years. This book selects her eleven papers, and those papers published before have been revised for this publication. It is written in a clear and non-technical style, and is substantial in content. Based on Chinese and English examples, this book discusses fuzzy linguistics in a wider range and at different levels.

I am indebted to the editor Ms Lijie Hou, Professor Tieping Wu and Professor Yuxian Fu for their help and support. I also would like to express my gratitude to the following people who have helped me in many ways over the years: Professor Jiefeng Dong, Professor Tian Jiang, Professor Gengjun Li, Professor Huanian Gao, Professor Guoquan Ye, Professor Tianji Huang, Professor Peizhuang Wang, Professor Yutian Wang, Professor Rong Han, Professor Shaoqing Li, Professor Tuyun Chen, Professor Shenggui Hong, etc. Finally, very special thanks must be given to my family, especially my father Shimin Zhang, my mother Lanyin Zhang, my husband Zhigang Guan, my sister Ying Zhang, my daughter Anne Xiaoqiao Guan and my niece Jiachun Dai for their much needed assistance.

Author

March 15, 1998



作者简介

张乔，女，1957年生于辽宁省大连市。1982年辽宁大学中文系研究生毕业，由中山大学授予硕士学位；1996年获英国爱丁堡大学语言学博士学位。现任新西兰奥塔古大学中文部主任。她就模糊语言学、语义学、汉语语言学等发表了20余篇学术论文，并著有《中级汉语读本》（由新西兰奥塔古大学出版社出版）和《模糊语义学》（由中国社会科学出版社出版）。目前的研究领域为：模糊语言学、汉语教材编写、对外汉语教学、第二语言的学习和汉语语言学。

联系地址： Dr Grace Qiao Zhang
School of Languages,
Univ of Otago
Pobox 56, Dunedin,
New Zealand.

目 录

模糊语言学综述	(1)
模糊词义(Ⅰ)	(67)
模糊词义(Ⅱ)	(81)
模糊词义(Ⅲ)	(89)
模糊语义的变异性	(103)
模糊语义的功能	(113)
关于 Fuzzy 语义隶属度制定的两个问题	(119)
模糊句义	(133)
模糊性与对外汉语教学	(147)
汉英概数的比较	(157)
Fuzziness-Vagueness-Generality-Ambiguity (模糊—含糊—概括—歧义)	(165)

Contents

An Introduction to Fuzzy Linguistics	(1)
Fuzzy Meaning(I)	(67)
Fuzzy Meaning(II)	(81)
Fuzzy Meaning(III)	(89)
The Variability of Fuzzy Meaning	(103)
The Function of Fuzzy Meaning	(113)
Two Issues on the Membership Function of Fuzzy Meaning	(119)
Fuzzy Sentences	(133)
Fuzziness and Teaching Chinese as a Second Language	(147)
A Comparison between Chinese and English Round Numbers	(157)
Fuzziness-Vagueness-Generality-Ambiguity	
.....	(165)

模糊语言学综述

模糊语言学的研究对象是语言中的模糊现象,其中包括语音、语义、语法和修辞等等。比如,在汉语中,“眼睛”的“睛”是否轻声是因人而异的,这是语音模糊的例子。语义中的模糊现象相对来说要多一些。比如,“繁荣”的语义界限就不十分明确。到底什么算为“繁荣”,没有什么统一的标准来衡量。

模糊语言学的研究始于三十多年前,迄今为止已取得颇为可观的成果。它的理论和方法主要受美国查德(Zadeh)的模糊集论(Fuzzy Set Theory, 1965)的影响。模糊集论的主要思想是集合的界限具有伸缩性,元素对集合的归属性并非一刀切。换言之,元素对集合的隶属度除了用传统方法中的 0, 1 两个真值来表示以外,还可以取两值之间的任意实数来表示。

本文将对当前国内外模糊语法和模糊语义的研究动向进行综述,侧重点为模糊语义。据我所知,人们对模糊语言学中其它领域所进行的研究工作为数不多。

一、模糊语法

语法中的模糊现象并非鲜见。比如,汉语中对“台上坐着主席团”中的“台上”是主语还是状语的争论就是由来已久的。

有关模糊语法的讨论始于 70 年代〔详见马修斯

(Matthews 1981, 第一章)和纽迈耶(Newmeyer 1986, 第五章)]。模糊集理论的运用使语法理论可以解释语法中的模糊现象。模糊语法学的原则是语法应是非离散的,而不是离散的。例如,康瑞(Comrie, 1989)讨论了主语、名词和形容词范畴的模糊性。随后,迈耶(Meyer, 1992)指出同位式的范畴也不是一刀切的,因为同位语、补足式以及并列式之间的界限并不是一清二楚的。

对语法模糊现象研究贡献较突出的是罗斯(Ross, 1972&1973)。他就语法范畴的果酱性(squishes)进行了精辟的分析。他所提出的“果酱”概念是非离散语法中的一个重要组成部分。罗斯认为名词性词组的界限是不明确的,某一词项可介于以名词为一端,以动词为另一端的连续系列之间。罗斯以图 1.1 为例,说明名词的等级性:

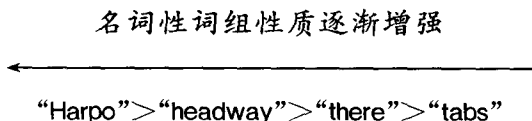


图 1.1 罗斯:名词性词组

在图 1.1 中,符号“>”意为“蕴涵”。A 与 B,如果 B 通过了某个测验,且 $A > B$,那么 A 也就会自然地通过那个测验。图 1.1 中有的名词可能属于“准名词”,而典型名词是 Harpo。罗斯认为摩根(Morgan, 1972)提出的中心/边缘(core/patch)理论对处理语法的模糊性很适用。这一观点和模糊集合理论一致,即某一模糊词语定义的是